



ENGLISH

Battery Installation – See Battery Installation Diagram

- 2 AAA
- Alkaline (LR03) or Lithium
- Rechargeable NiCad or NiMH

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to: www.batteryrecycling.com

To install the batteries, unlatch the battery door. Open the Byte case by popping the door latch over the catch and rotate the door open.

Install two AAA batteries as shown in the diagram. The tall spring on the battery door should correspond with the negative polarity and the shorter spring on the battery door should correspond with the positive polarity. Observe proper battery polarity when installing the batteries. Improper installation of the batteries will damage the light and void the warranty.

Rotate the door to the closed position, squeeze the body between your forefingers and thumb to snap the door latch over the catch.

WARNING

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types.
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

NOTE: Rechargeable NiCad or NiMH batteries may result in reduced brightness due to lower nominal voltage.

Battery Lockout – See Battery Lockout diagram

The Byte has a battery lockout switch integrated into the battery door. While we still recommend removing the batteries for prolonged storage, this lockout switch ensures that the light cannot be turned on accidentally, and completely eliminates battery drain.

Switch Operation – See Switch Operation diagram

The Byte has two light sources to choose from: one 3mm Red LED and one Maxbright white LED. The Red LED always turns on first, followed by the Maxbright LED in low mode, then high mode.

To turn the light on or switch to the Maxbright LED modes, press and release the power button until the desired mode is obtained.

To turn the light off, cycle through the remaining modes until you reach off. Alternatively, the battery lockout switch will turn Byte off immediately.

*The times listed on the rear of the package assume beginning with fresh batteries and only using one mode.

Figure 1 – Switch Operation / Opération de commutation / Betriebsartenschalter

press 2x = Low
press 3x = High

1 MAXBRIGHT LED

LOW 96H

HIGH 2H

DISTANCE (Meters) 4 15 30

to switch between light sources, press and hold button (1-2 seconds)

press 1x = On

RED LED

RED 146H

DISTANCE (Meters) 6 15 30

* Princeton Tec calculates total burn time as the time it takes for the light source to produce a minimum of 0.25 lux at 2 meters. 0.25 lux is about the equivalent of a full moon on a clear night.

* Princeton Tec berechnet die Gesamtbrenndauer bezogen auf eine von der Stirnlampe erzeugte minimale Beleuchtungsstärke von 0,25 Lux in 2 Meter Abstand. 0,25 Lux entsprechen in etwa der Beleuchtungsstärke des Vollmonds in einer klaren Nacht.

* Princeton Tec définit la durée totale d'éclairage comme le temps nécessaire à la source lumineuse pour produire un minimum de 0,25 lux à 2 mètres. 0,25 lux équivaut à peu près à la luminosité d'une pleine lune dans un ciel nocturne dégagé.

Figure 2 – Battery Lockout

verrouillage de la batterie / Akkuverschluss

1 Slide up to operate; slide down to prevent accidental activation and eliminate battery drain.

2 Pour allumer la lampe, appuyez sur le commutateur pour le faire remonter ; appuyez de nouveau dessus pour l'escamoter afin d'empêcher tout fonctionnement involontaire ainsi que la décharge des piles.

3 Schieben Sie den Schalter nach oben, um die Lampe zu verwenden. Schieben Sie den Schalter nach unten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten und Entladen der Batterie zu verhindern.

Troubleshooting

If the Byte fails to light:

- Check that the battery lockout switch is in the up/down position.
- Check the batteries for proper installation.
- Replace batteries if proper installation is confirmed.
- Check the light for water contamination. The light will resume normal operation once the water is shaken or blown out and the light is left open until completely dry. If the light has been contaminated with salt water, flush the unit with fresh water and dry as described above.

Notice:

The Byte has 3 modes. The light will always come on in the Red LED mode. After the Red LED mode, the Byte will circulate to the white LED (low, then high). Please note that after 2 hours of use on the high mode of the white LED, the Byte will only have one output mode in the white LED, and there will be no difference in the beam strength when you press to switch to high output mode.

USA – International 5-Year Warranty

WARRANTY – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for as long as you own this product. This warranty covers all of the component parts of the product except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace

Figure 3 – Battery Replacement

Remplacement des piles / Einlegen der Batterien

1 2 3 4

parts which are defective in workmanship or materials.

Your authorized Princeton Tec Dealer and Princeton Tec are the only facilities authorized to repair the product. After (3) unsuccessful attempts (within the warranty period) to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

Return Policy

If your light fails to operate, follow these simple steps:

- 1) Check batteries. Replace if necessary.
- 2) Contact Princeton Tec customer service at 800-257-9080 to request an RMA number to send your light in for repair or replacement. No warranty repairs will be accepted without an RMA number.
- 3) Return the light without batteries to: **Princeton Tec, 5198 Rt. 130, Bordentown, NJ 08505.** Postage due and freight collect items will not be accepted.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2013 Princeton Tec

Français

Installation des piles – Voir le schéma explicatif

- 2 piles AAA
- Alcaline (LR03) ou lithium
- Piles rechargeables de type NiCad ou NiMH

Chez Princeton Tec nous avons le souci de l'environnement, c'est pourquoi nous vous recommandons de recycler vos piles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles, rendez-vous (en anglais) sur : www.batteryrecycling.com. En France : <http://www.corepile.fr>

Pour installer les piles, ouvrez le cache du compartiment des piles. Ouvrez le compartiment de la lampe Byte en faisant sauter le loquet du couvercle.

Installez deux piles de type AAA, comme illustré sur le schéma. Le ressort long fixé sur le cache du compartiment correspond au pôle négatif de la pile et le ressort court correspond au pôle positif. Veillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. En cas de mauvaise installation des piles, la lampe sera endommagée et la garantie sera annulée.

Faites basculer le cache pour le remettre en position fermée, pincez le corps entre vos doigts et votre pouce pour enclencher le verrou par-dessus le loquet.

AVERTISSEMENT ⚠

- Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez jamais des piles de marque ou de composition chimique différentes.
- Enlevez les piles déchargées sans attendre.
- Retirez les piles lors des longues périodes d'inutilisation.

REMARQUE : en raison d'une tension nominale plus faible, les piles rechargeables de type NiCad ou NiMH peuvent offrir une luminosité plus réduite.

Verrouillage des piles – Voir le schéma explicatif

La lampe Byte est équipée d'un commutateur de verrouillage des piles intégré dans le cache du compartiment à piles. Même s'il est toujours recommandé d'enlever les piles pendant les longues périodes d'inutilisation, ce type de commutateur empêche que la lampe ne s'allume involontairement et ne décharge les piles.

Utilisation de la lampe – Voir le schéma explicatif

La lampe Byte possède deux sources lumineuses au choix : une DEL rouge de 3 mm et une DEL blanche Maxbright. La DEL rouge s'allume toujours en premier ; la DEL Maxbright s'allume d'abord en mode faible intensité, puis en mode forte intensité.

Pour allumer la lampe ou passer sur l'éclairage de la DEL Maxbright, appuyez sur le bouton puis relâchez-le jusqu'à l'obtention du mode d'éclairage souhaité.

Pour éteindre la lampe, passez d'un mode d'éclairage à l'autre jusque ce que la lampe s'éteigne. Sinon, le commutateur de verrouillage des piles éteindra la lampe Byte immédiatement.

*Les durées d'éclairage mentionnées à l'arrière de l'emballage supposent de mettre l'appareil en service avec des piles neuves et de ne pas changer de mode d'éclairage.

Verrouillage des piles

Pour allumer la lampe, appuyez sur le commutateur pour le faire remonter ; appuyez de nouveau dessus pour l'escamoter afin d'empêcher tout fonctionnement involontaire ainsi que la décharge des piles.

Dépannage

Si la lampe Byte ne s'allume pas :

- Vérifiez que le commutateur de verrouillage des piles est en position remontée/activée.
- Vérifiez que les piles sont bien installées.
- Si elles sont bien installées, remplacez les piles.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans la lampe. La lampe fonctionnera de nouveau après avoir évacué l'eau en la secouant ou en soufflant dedans et après l'avoir laissée ouverte jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Si de l'eau salée a pénétré dans la lampe, rincez à l'eau douce et séchez comme expliqué ci-dessus.

Remarque :

Le modèle Byte possède 3 modes d'éclairage. La lampe s'allume toujours sur la DEL rouge en premier. Après le mode de la DEL rouge, l'éclairage de la lampe Byte passe sur la DEL blanche (faible puis forte intensité). Veuillez noter qu'après 2 heures d'utilisation sur le mode forte intensité de la DEL blanche, la lampe Byte ne fonctionnera plus que sur un seul mode d'éclairage avec la DEL blanche ; il n'y aura alors plus de différence dans l'intensité d'éclairage lorsque vous appuyerez sur le commutateur pour augmenter l'intensité.

Garantie – Garantie de cinq ans aux États-Unis et dans le monde

GARANTIE – Princeton Tec garantit que ce produit, dans des conditions normales d'utilisation et pendant toute la durée de votre propriété, n'a pas de défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie couvre toutes les pièces de ce produit à l'exception des piles. Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées par l'usure normale ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, de la négligence, des accidents ou une réparation non agréée. Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces présentant des défauts de matériau ou des vices de fabrication.

Seuls votre revendeur Princeton Tec agréé et Princeton Tec sont habilités à réparer le produit. Après trois (3) tentatives de réparation infructueuses (pendant la période de garantie), vous avez le droit, à votre convenance, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement en prix d'achat, duquel sera déduit un forfait prenant en compte la période d'utilisation du produit. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT. (Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis.

Conditions de retour du produit

Si la lampe ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes :

- 1) Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
- 2) Contactez le service clientèle de Princeton Tec au 800-257-9080 pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article afin de renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Nous ne pourrions accepter aucun article pour réparation sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article.
- 3) Renvoyez la lampe sans les piles à : Princeton Tec, 5198 Rt. 130, Bordentown, NJ 08505. Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû ou en fret payable.

Princeton Tec
PO Box 8057
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetontec.com
© 2013 Princeton Tec



Deutsch

Einlegen der Batterien – siehe Schema zum Einlegen der Batterien

- 2 AAA-Batterien
- Alkaline (LR03)- oder Lithium-Batterien
- Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind verpflichtet, die Batterien an den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben. Sie können die Lampe auch zu Ihrem Fachhändler bringen. Weitere Informationen zum Recycling von Batterien finden Sie unter (auf Englisch): www.batteryrecycling.com.

Um die Batterien einzusetzen, öffnen Sie die Batteriekappe. Um das Gehäuse der Byte zu öffnen, drücken Sie die Sperrklinke der Klappe über die Lasche, und drehen Sie die Klappe.

Setzen Sie zwei AAA-Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein. Die große Feder auf der Batteriekappe ist der Kontakt für den Minuspol, die kleine Feder der Kontakt für den Pluspol der Batterie. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Unsachgemäßes Einsetzen der Batterien kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Drehen Sie die Klappe in die geschlossene Position, und drücken Sie das Gehäuse mit den Fingern und dem Daumen zusammen, um die Lasche der Klappe über die Sperrklinke zu drücken.

ACHTUNG ⚠

- Vermischen Sie keine neuen und entladenen Batterien.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden.
- Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien können aufgrund der geringeren Spannungsleistung zu einer geringeren Helligkeit führen.

Sperrschalter - Siehe Schema zum Sperrschalter

Die Byte ist mit einem Sperrschalter versehen, der in die Batteriekappe integriert ist. Indem Sie diesen Sperrschalter aktivieren, können Sie sicherstellen, dass die Lampe nicht versehentlich eingeschaltet wird und sich die Batterie entlädt. Es wird dennoch empfohlen, die Batterien bei längerem

Nichtgebrauch aus der Lampe herauszunehmen.

Schalterbedienung – siehe Schalterbedienungsschema

Bei der Byte können Sie zwischen zwei Lichtquellen wählen: eine rote 3-mm-LED und eine weiße Maxbright-LED. Die rote LED schaltet sich zuerst ein, gefolgt von der Maxbright LED mit niedriger Leuchtstärke und dann mit hoher Leuchtstärke.

Um die Lampe einzuschalten oder zu den Maxbright LED-Modi umzuschalten, drücken Sie die Einschalttasche und lassen Sie sie los, wenn die gewünschte Betriebsart erreicht ist.

Um die Lampe auszuschalten, durchlaufen Sie die Betriebsarten, bis sich die Lampe ausschaltet. Alternativ können Sie die Byte mit dem Batterie-Sperrschalter sofort ausschalten.

*Die auf der Rückseite der Verpackung genannten Leuchtdauern setzen voraus, dass Sie neue Batterien und nur eine Leuchtstärke verwenden.

Batterie-Sperrschalter

Schieben Sie Schalter nach oben, um die Lampe zu verwenden. Schieben Sie den Schalter nach unten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten und Entladen der Batterie zu verhindern.

Störungshilfe

Wenn sich die Byte nicht einschalten lässt:

- Vergewissern Sie sich, dass der Batterie-Sperrschalter sich in der oberen Stellung (Ein) befindet.
- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie, ob sich im Inneren der Lampe Wasser befindet. Die Lampe kann wieder verwendet werden, nachdem das Wasser herausgeschüttelt oder herausgeblasen wurde und die geöffnete Lampe vollständig getrocknet ist. Wenn Salzwasser in die Lampe eingedrungen ist, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab, und trocknen Sie sie wie oben beschrieben.

Hinweis:

Die Byte hat 3 Betriebsarten. Die Lampe schaltet sich zuerst mit der roten LED ein. Nach der roten LED wird die weiße LED zuerst in der niedrigen und dann in der hohen Leuchtstärke eingeschaltet. Bitte beachten Sie, dass nach 2 Stunden Betrieb mit der hohen Leuchtstärke die Byte im Modus für die weiße LED nur noch eine Leuchtstärke bietet, d. h. die Helligkeit sich nicht mehr verändert, wenn Sie

zwischen hoher und niedriger Leuchtstärke umschalten.

USA – Internationale 5-Jahres-Garantie

GARANTIE – Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, solange Sie es besitzen. Diese Garantie gilt für alle Komponenten des Produkts mit Ausnahme von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von unsachgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt.

Das Produkt darf nur von zugelassenen Princeton Tec-Händlern und Princeton Tec repariert werden. Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren (während des Garantiezeitraums), können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, so dass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachteiligung zu ändern.

Rücksendungen

Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Überprüfen Sie die Akkus. Ersetzen Sie sie, falls nötig.
- 2) Um Ihre Lampe für Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, wenden Sie sich an den Princeton Tec-Kundendienst unter 800-257-9080 und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Garantieforderungen werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
- 3) Senden Sie die Lampe ohne Batterien zurück an: Princeton Tec, 5198 Rt. 130, Bordentown, NJ 08505. Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

Princeton Tec
PO Box 8057
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetontec.com
© 2013 Princeton Tec

